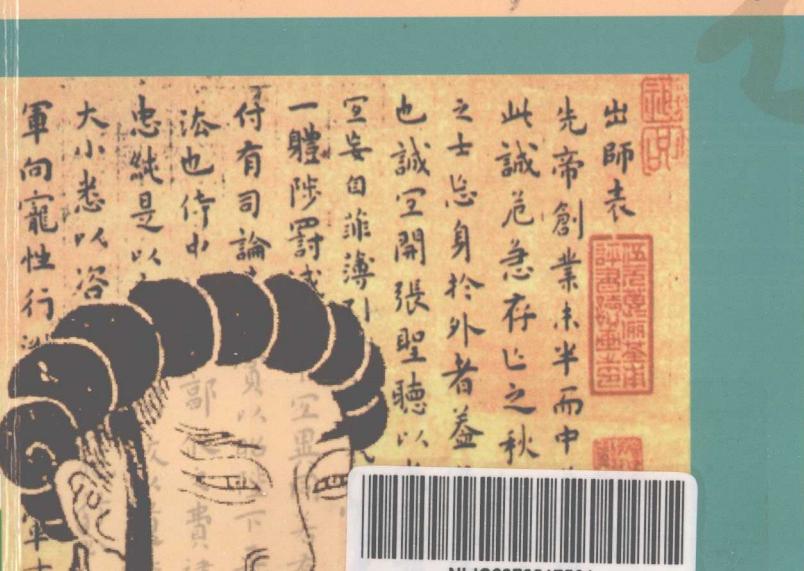


# 名家书信

# 辞典



出師表  
先帝創業未半而中  
此誠危急存亡之秋  
之士忘身於外者益  
也誠宜開張聖聽以  
宜妄自菲薄引  
一體陟罰誠  
付有司論  
治也侍中  
忠誠是以  
大小悉以咨  
軍向寵性行  
涉事以  
半事以  
昔日先  
唐書之  
益州疲敝



NLIC2970817561

畅销500万  
名家书信  
选三千年余篇性灵精华  
滤俗雅  
震撼心灵

上海辞书出版社

# 名家书信

暨上辞典

MINGJIASHUXIN  
JIANSHANGCIDIAN

李 钜 罗友松 主编



NLIC2970817561

上海辞书出版社

## 出版说明

本书是在我社《名家书柬赏析辞典》的基础上修订而成的。

原书精选历代有较高鉴赏价值的书信一百余篇，分为友书、家书、情书三个部分。每篇书信均有详细的注释，注释时不用学究式的引经据典的方法，但又尽可能地探源溯流。编者为每篇书信精心撰写了鉴赏文字，鉴赏时经常变换视角，改变思路，力求做到深入浅出，雅俗共赏。

本次修订，主要在通读全书的基础上进一步核实修正了书信作者的相关信息和基本历史事实，参考了最新的行政区划变动，使之更具时代特点。

上海辞书出版社

## 前　　言

在源远流长的中国文学长河中，书信只不过是其中小小的一条支流，然而这条支流却闪烁着真善美的迷人光彩。无论是朋友闲侃神聊，恋人们的依依呢喃，还是长辈们的苦口婆心，无不直抒胸臆，坦诚相见，它们确实掀开了人们胸中最真实的一角。

读这些文字，人们能时时感受到作者们心灵的悸动，他们在信中思索、倾吐、求助、喟叹、呼唤；读这些文字，犹如打开了中华民族几千年的心灵历史，亲情、友情、恋情如同一幕幕历历可见的场景，坦现在世人面前。

在这里，没有人会刻意追求章法结构、词藻音韵；也没有所谓正统文字中的那种“高、大、全”式的傲岸和骄矜；更没有伪文学的作势和扭捏。然而正是这些随笔挥洒、洞见肺腑的文字成为世间第一等见性情、有血肉、存真知、含灼见的好文章。

当我们读到司马迁愤懑郁积的自述，诸葛亮披肝沥胆的忠言，颜之推语重心长的教诲，徐志摩滚烫热烈的呓语，怎能不为之动容，为之嗟叹，为之击节，为之慨叹呢！此时，我们的心和那些历史人物的心在交汇、碰撞，我们仿佛可以和他们相对而视，促膝晤谈，听他们的笑与哭，与他们共享欢乐，同担痛苦。

我国是一个书信大国，从古至今浩瀚的典籍与文献中，留下了汗牛充栋的书信。其中有很多精品，积淀着中华民族智慧的精华、人格魅力和性格特征。这些各具特色的信正是我们想奉献给读者们的。于是我们在繁富的书信中，爬梳整理，刮垢磨光，精选出一百余篇有较高鉴赏价值的文字。这些书信，既有历代传诵的名篇，亦有深匿难觅的珍品，我们分别将其排入友书、家书、情书三个部分之中。

我们还对每篇文章作了必要的注释和简要的评论，以帮助读者理解和欣赏。注释时，我们注意不用学究式的引经据典的方法却又尽可

能地探源溯流，以显露文词的真正内涵；在评论中，我们注意经常变换视角，改变思路。或论之以章法，或探之以人物，或究之以辞藻，将一得之见，一孔之窥，用简洁的语言献给读者，并力求做到深入浅出，雅俗共赏。

在编写本书的过程中，我们也参阅了大量的书信集，这里不一一指出，值此机会，仅向这些书信集的编写者，表示深切的谢意。

李 锋

# 总 目

前言 .....	1—2
目录 .....	1
正文	
友书 .....	1
家书 .....	187
情书 .....	313
书信作者索引 .....	375

# 目 录

## 友 书

遗文种书	春秋越·范蠡	3
与赵宣子书	春秋郑·子家	4
报燕惠王书	战国燕·乐毅	6
报秦昭王书	战国魏·范雎	9
谏逐客书	秦·李斯	11
狱中上书	秦·李斯	15
狱中上梁王书	汉·邹阳	16
罢珠厓对	汉·贾捐之	21
遗章邯书	汉·陈馀	26
报任安书(节选)	汉·司马迁	27
报孙会宗书	汉·杨恽	30
讼陈汤疏	汉·耿育	32
为幽州牧与彭宠书	汉·朱浮	34
遗黄琼书	汉·李固	37
与曹公论盛孝章书	汉·孔融	39
出师表	三国蜀·诸葛亮	41
临终遗表	三国蜀·诸葛亮	44
与吴质书	三国魏·曹丕	45
与吴季重书	三国魏·曹植	47
与山巨源绝交书	三国魏·嵇康	49
陈情表	晋·李密	55

与嵇茂齐书	晋·赵至/ 57
答卢谌书	晋·刘琨/ 60
狱中上建平王书	南朝梁·江淹/ 62
答谢中书书	南朝梁·陶弘景/ 65
重答刘秣陵沼书	南朝梁·刘峻/ 66
与陈伯之书	南朝梁·丘迟/ 68
拜中军记室辞随王笺	南朝齐·谢朓/ 71
与朱元思书	南朝梁·吴均/ 74
与阳休之书	北齐·祖鸿勋/ 75
上陈后主书	南朝陈·傅縡/ 78
与詹事江总书	南朝陈·陈叔宝/ 79
与周宏让书	北周·王褒/ 80
谏太宗十思疏	唐·魏徵/ 82
答长孙无忌请诛段志冲手诏	唐·李世民/ 85
山中与裴秀才迪书	唐·王维/ 86
与韩荆州书	唐·李白/ 88
答吕巖山人书	唐·韩愈/ 90
与李翰林建书	唐·柳宗元/ 92
上河东公启	唐·李商隐/ 95
与高司谏书	宋·欧阳修/ 98
上欧阳内翰第一书	宋·苏洵/ 102
寄欧阳舍人书	宋·曾巩/ 106
答司马谏议书	宋·王安石/ 109
答谢民师书	宋·苏轼/ 111
上枢密韩太尉书	宋·苏辙/ 114
戊午上高宗封事	宋·胡铨/ 117
与苏先生书	明·方孝孺/ 120

上许太宰书	明·何景明/124
报刘一丈书	明·宗臣/127
将赴浙狱遗友人书	明·魏学洢/129
致史可法书	清·多尔衮/131
复多尔衮书	清·史可法/135
与友人论学书	清·顾炎武/141
答田中丞书	清·侯方域/144
贻赵廷臣书	清·张煌言/146
复鲁絜非书	清·姚鼐/149
山中与鲍若洲书	清·刘嗣绾/152
与彭甘亭书	清·吴慈鹤/154
致苏联遗书	孙中山/158
上总统书	梁启超/159
致刘质平	李叔同/164
与徐蔚南	刘大白/167
寄陈独秀	胡适/169
致台静农	鲁迅/173
给大学生的信(节选)	陶行知/175
致柯灵(节选)	郁达夫/179
致郭沫若	瞿秋白/181
致梁实秋	闻一多/184

## 家    书

遗嘱	春秋楚·楚共王/189
临终诫子	春秋楚·孙叔敖/190
命子迁	汉·司马谈/191

戒子歆书	汉·刘向	/192
诫兄子严敦书	汉·马援	/194
与妇弟任武达书	汉·冯衍	/195
戒子益恩书	汉·郑玄	/198
遗令	三国魏·曹操	/200
遗诏敕刘禅	三国蜀·刘备	/202
诫子书	三国蜀·诸葛亮	/203
诫外生	三国蜀·诸葛亮	/204
与从弟君苗君胄书	三国魏·应璩	/205
家诫	三国魏·嵇康	/207
与子俨等疏	晋·陶渊明	/209
狱中与诸甥侄书	南朝宋·范晔	/212
登大雷岸与妹书	南朝宋·鲍照	/215
诫子崧书	南朝梁·徐勉	/218
戒子	南朝齐·萧嶷	/221
答湘东王求文集及诗苑英华书	南朝梁·萧统	/222
诫当阳公大心书	南朝梁·萧纲	/225
颜氏家训(节选)	北齐·颜之推	/226
报母书	北周·宇文护	/230
遗令诫子孙文	唐·姚崇	/232
赐金城公主书	唐·李隆基	/235
犹子蔚适越诫	唐·刘禹锡	/236
柳氏家书二则	唐·柳玭	/238
诫子元膺文	前蜀·王建	/241
告诸子及弟侄	宋·范仲淹	/242
诫廉家训	宋·包拯	/244
与十二侄	宋·欧阳修	/244

名二子说	宋 · 苏洵 / 246
诫子孙	宋 · 邵雍 / 247
训俭示康	宋 · 司马光 / 248
训子孙文(节选)	宋 · 司马光 / 252
与吴司录议王逢原姻事书	宋 · 王安石 / 253
与侄千之	宋 · 苏轼 / 255
付迈一首	宋 · 苏轼 / 256
家戒	宋 · 黄庭坚 / 257
答洪驹父书	宋 · 黄庭坚 / 258
放翁家训序	宋 · 陆游 / 260
与长子受之	宋 · 朱熹 / 263
庞氏家书(节选)	明 · 庞尚鹏 / 265
寄诸弟	明 · 王守仁 / 266
示季子懋修书	明 · 张居正 / 268
寄训子弟	明 · 卢象升 / 270
丙寅岁寄弟侄	明 · 王夫之 / 271
与季弟书	明 · 魏禧 / 273
范县署中寄舍弟墨第四书	清 · 郑燮 / 275
给弟香亭书	清 · 袁枚 / 277
与从子掌丝书	清 · 卢文弨 / 281
训诸子书	清 · 纪昀 / 283
训次儿聪彝	清 · 林则徐 / 285
谕纪泽纪鸿	清 · 曾国藩 / 287
与陶少云书	清 · 左宗棠 / 290
致鹤章弟	清 · 李鸿章 / 291
与儿书	清 · 吴汝纶 / 293
与琮子	清 · 林纾 / 294

喻家人诸儿女	严复	/296
戊戌轮舟中遗家人书	康有为	/298
狱中给舅父的信	王若飞	/299
致孙伏园	孙福熙	/301
致父母母亲	闻一多	/304
给母亲的信	冼星海	/307

## 情    书

与司马相如书	汉·卓文君	/315
报卓文君书	汉·司马相如	/316
重报妻书	汉·秦嘉	/317
(附)报秦嘉书	汉·徐淑	/318
与窦玄书	汉·窦玄妻	/319
为梁上黄侯世子与妇书	北周·庾信	/320
为衡山侯与妇书	南朝梁·何逊	/321
为王宽与妇义安主书	南朝陈·伏知道	/323
与外	明·叶观	/324
寄内子	清·纪昀	/325
与夫人书	清·林则徐	/326
复郑夫人	清·林则徐	/328
与妻书	章炳麟	/330
致许广平	鲁迅	/332
遗陈夫人书	陈布雷	/336
致周俟松(节选)	许地山	/337
与妻书	林觉民	/340
致王映霞	郁达夫	/343

致陆小曼	徐志摩	/345
给亡妇	朱自清	/349
致李唯建	黄庐隐	/354
致杨之华	瞿秋白	/357
致高孝贞	闻一多	/359
致曼曼	洪灵菲	/360
致宋若瑜	蒋光慈	/362
(附)致蒋光慈	宋若瑜	/364
致钱韵玲(节选)	冼星海	/366
致萧军	萧红	/368
致唐季珊	阮玲玉	/370
致宋清如	朱生豪	/371

生友  
书



# 遗文种书<sup>①</sup>

春秋越·范 龔

吾闻天有四时，春生冬伐<sup>②</sup>；人有盛衰，泰终必否<sup>③</sup>。知进退存亡而不失其正<sup>④</sup>，惟贤人乎？蠡虽不才<sup>⑤</sup>，明知进退。高鸟已散，良弓将藏；狡兔已尽，良犬就烹<sup>⑥</sup>。夫越王为人，长颈鸟喙<sup>⑦</sup>，鹰视狼步<sup>⑧</sup>，可以共患难，而不可共处乐；可与履危<sup>⑨</sup>，不可与安<sup>⑩</sup>；子若不去<sup>⑪</sup>，将害于子明矣。

〔注释〕 ① 遗(wèi)：赠与，给。文种：春秋末年越国大夫。字少禽（一作子禽）。助勾践亡吴。后勾践听信谗言，赐剑命他自杀。 ② 伐：衰落。 ③ 泰终必否(pǐ)：繁盛到极点，必然转向衰败。泰、否，本是《周易》的两个卦名。天地相交，通顺叫“泰”；天地不相交，不通顺叫“否”。 ④ 知进退存亡而不失其正：意为应了解出仕与归隐的恰当时机。进退：出仕与归隐。存亡：此处意同进退。正：恰当、适中。 ⑤ 不才：没有才能。 ⑥ “高鸟”四句：以鸟散弓藏、兔尽犬烹比喻功臣帮助帝王取得成功之后，往往遭废弃或杀害。 ⑦ 鸟喙(huì)：鸟嘴。 ⑧ 鹰视狼步：飞鹰猎物时侧目而视，凶猛准确；狼生性多疑，一步一回头。此处比喻越王凶狠而多疑的性格。 ⑨ 履(lǚ)：经历。 ⑩ 与(yù)：参与，共享。 ⑪ 子：古时对对方的尊称。去：离开。

〔作者〕 范蠡，春秋末政治家。字少伯，楚国宛（今河南南阳）人。仕越为大夫，辅佐越王勾践刻苦图强，灭亡吴国。相传后游齐国，称鸱夷子皮。到陶（今山东定陶西北），改名为陶朱公，经商致富，十九年中，治产三致千金，一再分散与贫交和疏远的兄弟。《汉书·艺文志》著录《范蠡》二篇，已佚。其事见《国语·越语下》和《史记·货殖列传》、《史记·越王勾践世家》。

〔鉴赏〕 越王勾践会稽受辱后，卧薪尝胆，食不加肉，衣不重采，折节礼贤，厚遇宾客，振贫吊丧，与百姓同劳。内以文种治理国政，外赖范蠡应

对四方，国势渐强。终于二十年之后，灭吴以雪会稽之耻，并使越国声威显赫，号令中国。此间第一等功劳，实应归范蠡和文种。然范蠡一是明白“高鸟散，良弓藏；狡兔尽，良犬烹”的道理；二是对自己已辅佐了二十多年的勾践之为人有清醒深刻的认识。所以自己先适齐，再至陶，去做他逍遥自在的陶朱公去了。他亦早已劝告过文种，浮海出齐后又遗此书给他。然文种终未能离越，果被谗言所中，越王赐剑令其自裁。范蠡虽起于布衣，然参政则为卿相，经商则为豪富，又善于急流勇退，恬然知足，这都有赖于他对世事和人心透彻的了解和见识。

（注、文：李 钧）

## 与赵宣子书

春秋郑·子家

友  
书  
4

晋侯不见郑伯<sup>①</sup>，以为贰于楚也<sup>②</sup>。郑子家使执讯而与之书<sup>③</sup>，以告赵宣子<sup>④</sup>，曰：

“寡君即位三年，召蔡侯而与之事君<sup>⑤</sup>。九月，蔡侯入于敝邑以行。敝邑以侯宣多之难<sup>⑥</sup>，寡君是以不得与蔡侯偕。十一月，克减侯宣多<sup>⑦</sup>，而随蔡侯以朝于执事。十二年六月，归生佐寡君之嫡夷<sup>⑧</sup>，以请陈侯于楚<sup>⑨</sup>，而朝诸君。十四年七月，寡君又朝，以蒇陈事<sup>⑩</sup>。十五年五月，陈侯自敝邑往朝于君。往年正月，烛之武往，朝夷也<sup>⑪</sup>。八月，寡君又往朝。以陈、蔡之密迩于楚<sup>⑫</sup>，而不敢贰焉，则敝邑之故也。虽敝邑之事君，何以不免？在位之中，一朝于襄，而再见于君。夷与孤之二三臣相及于绛<sup>⑬</sup>。虽我小国，则蔑以过之矣<sup>⑭</sup>。今大国曰：‘尔未逞吾志’<sup>⑮</sup>。敝邑有亡，无以加焉<sup>⑯</sup>。

“古人有言曰：‘畏首畏尾，身其余几？’又曰：‘鹿